

Paks Város Önkormányzata Képviselő-testülete
2026. április 22-i ülésének
.. napirendi pontja

Tárgy: Együttműködési Megállapodás, valamint Megállapodás ivóvízvezeték, szennyvíz vezeték térítésmentes tulajdonba adásáról szóló megállapodások jóváhagyása a Paks 2298 hrsz-ú (izraelita temető) ingatlanon történő ivóvízvezeték, szennyvíz vezeték kiépítése, térítésmentes tulajdonba adása tárgyában

Előadó: Heringes Anita polgármester

Véleményező: Gazdasági, Vagyongazdálkodási és Városépítő Bizottság

Az előterjesztést készítette: dr. Gordos Éva vagyongazdálkodási referens

Az előterjesztés megtárgyalása nyilvános/zárt ülésen történhet.

A döntés minősített/egyszerű többséget igényel

Tisztelt Képviselő-testület!

Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége (továbbiakban: Szövetség) Paks belterület 2298 helyrajzi számú, 1 ha 2449 m² nagyságú, kivett park megnevezésű, természetben 7030 Paks, Imre utca 2. sz. alatt található (izraelita temető) ingatlan területén új ravatalozó, emléképület és mosdó építését tervezik.

Paks Város Önkormányzata ivóvíz, valamint szennyvíz bekötővezeték kiépítésével, a létrejött bekötővezetékek tulajdonjogának Szövetség részére történő térítésmentes átruházásával támogatná az egyházi hitéleti ingatlan megvalósítását.

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 108. § (2) bekezdése b) pontja alapján egyház, egyházi jogi személy részére hitéleti feladatai elősegítése érdekében a helyi önkormányzat tulajdonában álló nemzeti vagyon tulajdonjoga ingyenesen átruházható.

Az ingyenes vagyonátadás az önkormányzat kötelezően ellátandó feladatainak ellátását nem veszélyezteti.

A vezetékek kiépítésének tervező által becsült költsége:

Vízellátás: nettó 2.940.270,-Ft, bruttó 3.734.143,- Ft

Szennyvízelvezetés: nettó 3.907.097,-Ft, bruttó 4.962.013,- Ft

Összesen: nettó 6.847.367,-Ft, bruttó 8.696.156,-Ft

A Mötv. rendelkezéseire figyelemmel előkészítésre került Együttműködési Megállapodás, valamint Megállapodás ivóvízvezeték, szennyvíz vezeték térítésmentes tulajdonba adásáról

szóló megállapodások jóváhagyása a Paks 2298 hrsz-ú (izraelita temető) ingatlanon történő ivóvízvezeték, szennyvíz vezeték kiépítése, térítésmentes tulajdonba adása tárgyában.

Fentiekre tekintettel kérem a T. Képviselő-testületet, hogy az alábbi határozatot fogadja el:

Határozati javaslat:

**Paks Város Önkormányzata Képviselő-testülete
.../2026.(.....) határozata**

a Paks 2298 hrsz-ú (izraelita temető) ingatlanon történő ivóvízvezeték, szennyvíz vezeték kiépítése, térítésmentes tulajdonba adása tárgyában Együttműködési Megállapodás, valamint ivóvízvezeték, szennyvíz vezeték térítésmentes tulajdonba adásáról szóló Megállapodás jóváhagyásáról

1. Paks Város Önkormányzata Képviselő-testülete ezúton kinyilvánítja azon szándékát, hogy
 - Paks Város Önkormányzata a Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége Paks belterület 2298 helyrajzi számú, 1 ha 2449 m² nagyságú, kivett park megnevezésű, természetben 7030 Paks, Imre utca 2. sz. alatt található (izraelita temető) ingatlan területén új ravatalozó, emléképület és mosdó megvalósítását biztosító ivóvíz, valamint szennyvíz bekötővezeték kiépíti, a megvalósult bekötő vezetékek tulajdonjogát Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége részére, egyházi hitéleti ingatlan megvalósítása céljából térítésmentesen átruházza, valamint
 - az előterjesztés 2. sz. mellékletét képező Együttműködési Megállapodás, valamint az előterjesztés 3. sz. mellékletét képező, az ivóvízvezeték, szennyvíz vezeték térítésmentes tulajdonba adásáról tárgyú megállapodás tartalmát jóváhagyja.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az előterjesztés 2. sz. mellékletét képező Együttműködési Megállapodás megkötésére.
3. Paks Város Önkormányzata Képviselő-testülete felhatalmazza polgármestert, hogy az ivóvíz, valamint szennyvíz bekötővezetékek kivitelezéséhez kapcsolódó műszaki átadás-átvételi eljárás lefolytatását követően az előterjesztés 3. sz. mellékletét képező, az ivóvízvezeték, szennyvíz vezeték térítésmentes tulajdonba adásáról tárgyú megállapodást megkösse.

Felelős: Heringes Anita polgármester

Határidő: 1. pont tekintetében azonnal, 2. pontok tekintetében: 15 napon belül, 3. pont tekintetében: ivóvíz, valamint szennyvíz bekötővezetékek kivitelezéséhez kapcsolódó műszaki átadás-átvételi eljárás lefolytatását követő 15 napon belül

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Térkép és tulajdoni lap
2. sz. melléklet: Együttműködési megállapodás
3. sz. melléklet: Megállapodás ivóvízvezeték, szennyvíz vezeték térítésmentes tulajdonba adásáról szóló megállapodás

Paks, 2026. április 16.




Heringes Anita
polgármester

Az előterjesztés a törvényességi követelményeknek megfelel/nem felel meg.

Meg nem felelés indoka: -

Az előterjesztés törvényességi véleményezését végezte:

Paks, 2026. április 16.


dr. Sátor Vera
jegyző

A. m. melléklet



Tolna Vármegyei Kormányhivatal
Földhivatali Főosztály Földhivatali
Osztály 3.
Magyarország 7030 Paks,
Szentháromság tér 6.

Tulajdonilap-másolat
(szemle)

Ügyazonosító:
INYER/TULLAP/20260320/13594
2026.03.20



ELEKTRONIKUS
INGATLAN-NYILVÁNTARTÁS

Oldal 1/1

Paks
Belterület, 2298 helyrajzi szám

7030 PAKS, IMRE UTCA 2.
Paks, Belterület, 2298

I. RÉSZ

1.	Bejegyző határozat, érkezési idő: 31242/2009.02.27				
AZ INGATLAN ADATAI, ALRÉSZLET ADATOK					
	Alrészlet jele	Művelési ág / Kivett Megnevezés	Minőségi osztályok	Terület (ha nm)	Kataszteri jövedelem (AK)
		Kivett / park	0	1 2449	0
2.	Bejegyző határozat, érkezési idő: 31242/2009.02.27				
Önálló szöveges bejegyzés					
Ingatlan-nyilvántartás átalakítása a DAT forgalomba adásával					

II. RÉSZ

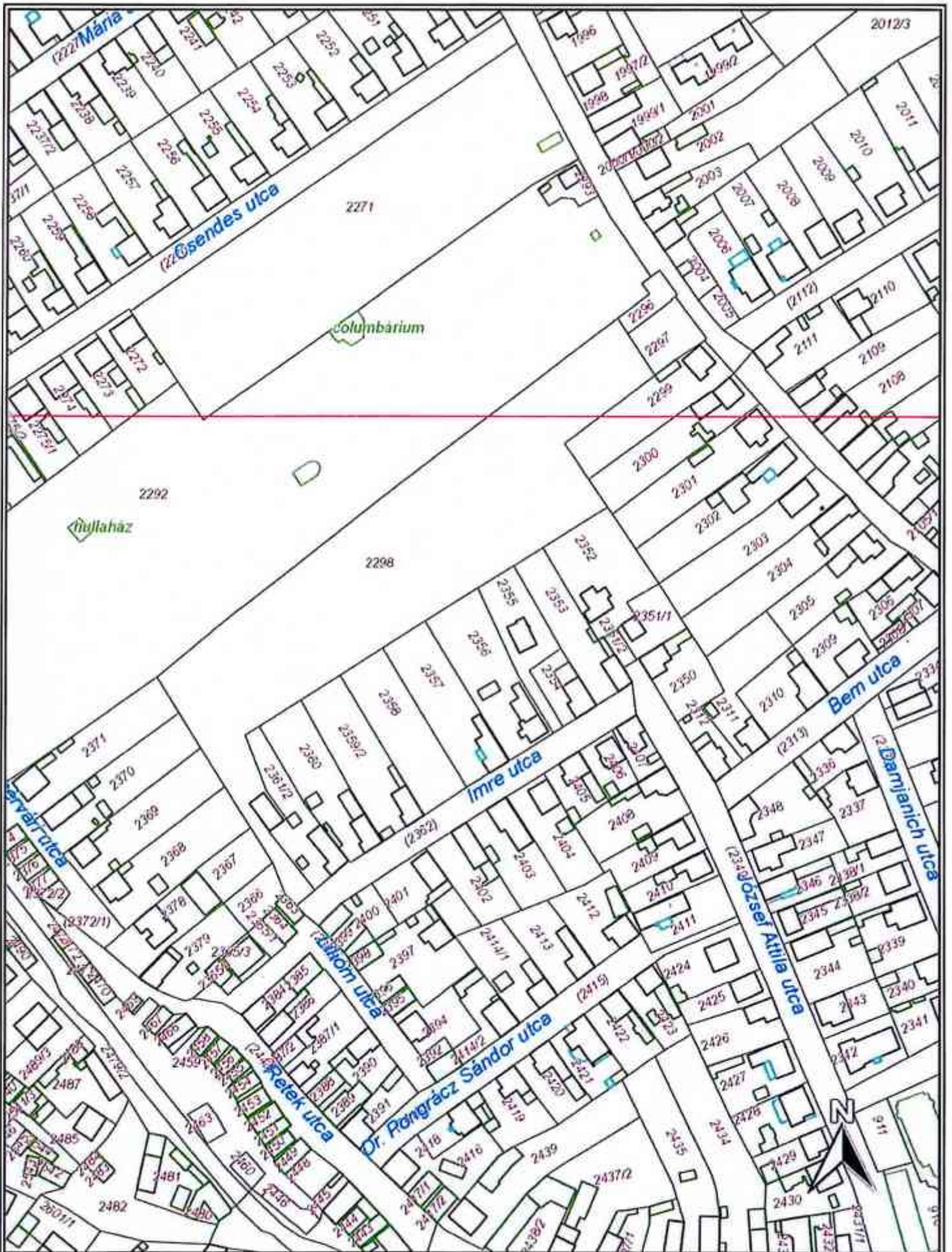
1.	Bejegyző határozat, érkezési idő: 4984/1911				
Tulajdonjog					
Jogállás: TULAJDONOS					
Tulajdoni hányad: 1/1					
Jogcím: eredeti felvétel, 4984/1911					
névváltozás, 36566/1995.11.23					
Név: MAGYARORSZÁGI ZSIDÓ HITKÖZSÉGEK SZÖVETSÉGE					
Jogosult címe: 1070 BUDAPEST VII.KER., Síp utca 12					

III. RÉSZ

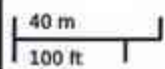
NEM TARTALMAZ BEJEGYZÉST

Az E-hiteles tulajdonilap-másolat tartalma a kiadást megelőző napig megegyezik az ingatlan-nyilvántartásban szereplő adatokkal. A szemle másolat a fennálló bejegyzéseket, a teljes másolat valamennyi bejegyzést tartalmazza. Ez az elektronikus dokumentum kinyomtatva nem minősül hiteles bizonyító erejű dokumentumnak.

TULAJDONI LAP VÉGE



RUDAS  KARIG



2026.04.16 08:27:03
Méterarány 1:2000



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amelyet egyrészről **PAKS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA** (7030 Paks, Dózsa Gy. út 55-61., stat.az.: 115733500-8411-321-17, adószám: 15733500-2-17, képvis.: Heringes Anita polgármester), - a továbbiakban: Önkormányzat-, másrészről

Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége (székhely: 1070 Budapest VII. ker., Síp utca 12., nyilvántartási szám: 00004/2012, adószám: 9819600-2-42, képviseli:),

a továbbiakban: együtt Felek a mai napon az alábbi feltételekkel megkötöttek:

Előzmény:

Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége (továbbiakban: Szövetség) az izraelita temető területén új ravatalozó, emléképület és mosdó építését tervezik, Önkormányzat ivóvíz, valamint szennyvíz bekötővezeték kiépítésével (a továbbiakban: bekötővezeték építése), a létesített bekötővezetékek tulajdonjogának Szövetség részére történő térítésmentes átruházásával támogatja a hitéleti ingatlan megvalósítását.

Felek rögzítik, hogy a bekötővezeték építése érdekében az Önkormányzat által megrendelt, az AQUATÓRUSZ Mérnöki Iroda Kft. 2025. 11. 10. dátummal, 1220/2025. munkaszámon készített engedélyezési, kivitelezési tervdokumentáció (a továbbiakban: Tervdokumentáció) rendelkezésre áll.

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Möt.v.) 108. § (2) bekezdése b) pontja alapján egyház, egyházi jogi személy részére hitéleti feladatai elősegítése érdekében a helyi önkormányzat tulajdonában álló nemzeti vagyon tulajdonjoga ingyenesen átruházható.

Felek megállapodnak, hogy bekötővezeték építésével, valamint annak térítésmentes átruházásával kapcsolatban a Felek jogai és kötelezettségei tekintetében az alábbi Együttműködési Megállapodást (a továbbiakban: Megállapodás) kötik:

I. A megállapodás tárgya, tartalma:

1. Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége (a továbbiakban: Szövetség) kizárólagos tulajdonát képezi a Paks belterület 2298 helyrajzi számú, 1 ha 2449 m² nagyságú, kivett park megnevezésű, természetben 7030 Paks, Imre utca 2. sz. alatt található (izraelita temető) ingatlan (a továbbiakban: Ingatlan).

2. Felek megállapodnak, hogy az Önkormányzat az Ingatlanon a Tervdokumentáció, valamint a hatályos jogszabályok, szabványok alapján a bekötővezetékét saját költségen – műszaki ellenőri felügyelet biztosítása mellett- kiépíti, a műszaki-átadás átvétel, valamint térítésmentes átruházásról szóló külön megállapodás megkötését követően a Szövetség

részére térítésmentesen tulajdonába adja vagyonelem nyilvántartásba vétel és üzemeltetés céljából.

3. Felek megállapodnak, hogy térítésmentes átadást követően a jogszabályi előírásoknak megfelelően tervezett bekötővezetékek üzemeltetője a Szövetség.

4. A Szövetség nyilatkozik, hogy a Tervdokumentáció tartalmát teljes egészében megismerte, hozzájárulását adja ahhoz, hogy annak alapján az Önkormányzat bekötővezetéket az Ingatlanon megépítse, vállalva és elősegítve az Önkormányzat és a Kivitelező ingatlanra történő bejutását, a kivitelezés elősegítését.

5. Az jóváhagyott Tervdokumentációtól eltérni csak műszakilag indokolt esetben, az Szövetség előzetes írásbeli értesítését követően és a Felek igazolt egyetértése esetén van mód, a Tervdokumentáció módosítását az Önkormányzat által megbízott tervezőnek kell elvégeznie. A módosítást az építési naplóba be kell jegyezni, és arról az érintetteket haladéktalanul írásban tájékoztatni kell. A jóváhagyott tervtől való eltérés költségét az viseli, akinek módosítás az érdekkörében felmerült.

6. Felek a - jelen szerződésben rögzített, illetve a Felek képviselői, kapcsolattartói által egymás rendelkezésére bocsátott - személyes adatokat az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27. napján elfogadott – a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló- 2016/679. számú rendeletének (GDPR) 6. cikk (1) bekezdés b) pontja alapján, a Felek között létrejövő szerződés teljesítése során felmerülő kapcsolattartási célból kezelik. Felek kötelesek betartani a GDPR, a 2011. évi CXII. törvény, valamint más vonatkozó jogszabályok adatvédelemmel, adatkezeléssel kapcsolatos előírásait, és kijelentik, hogy e jogszabályoknak megfelelő belső adatvédelmi szabályozással rendelkeznek, amelyet folyamatosan frissítenek. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződésben megnevezett képviselőjüket/kapcsolattartójukat tájékoztatják adataik másik Fél által történő kezelésének tényéről, valamint jogaikról.

7. Jelen megállapodásból eredő vitás kérdések esetén a felek először békésen kívánnak megegyezni, esetleges per esetére alávetik magukat a pertárgyértékétől függően a Paksi Járásbíróság, vagy a Szekszárdi Törvényszék kizárólagos illetékességének.

8. A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény, a Möt., valamint a vonatkozó hatályos jogszabályi rendelkezések az irányadók.

Megállapodást kötő felek aláírásukkal rögzítik, hogy az abban foglalt nyilatkozataikat, mint akaratukkal mindenben megegyezőt tették meg.

Paks, 2026. április

.....

.....

Paks Város Önkormányzata
képv.: Heringes Anita
polgármester

Magyarországi Zsidó Hitközségek
Szövetsége
képv.:.....

MEGÁLLAPODÁS
IVÓVÍZVEZETÉK, SZENNYVÍZ BEKÖTŐVEZETÉK TÉRÍTÉSMENTES TULAJDONBA
ADÁSÁRÓL

mely létrejött egyrészről a

mely létrejött egyrészről a

Paks Város Önkormányzata

székhelye: 7030 Paks, Dózsa György út 55-61.

statisztikai számjele: 15733500-8411-321-17

adószáma: 15733500-2-17

képviseli: Heringes Anita polgármester

mint átadó1, (a továbbiakban: **Átadó**), valamint

másrészről

Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége

székhelye: 1070 Budapest, VII. ker. Síp utca 12.)

nyilvántartási szám: 00004/2012

adószáma: 9819600-2-42

képviseli:

mint átvevő (a továbbiakban, mint **Átvevő**) Átadók és Átvevő a továbbiakban együttesen:

Szerződő Felek

között, alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

ELŐZMÉNYEK

- (A) Szerződő Felek rögzítik, hogy 2026. napján egymással Együttműködési Megállapodást (a továbbiakban: **Megállapodás**) kötöttek az izraelita temető területén új ravatalozó, emléképület és mosdó építését támogató, Önkormányzat által ivóvíz, valamint szennyvíz bekötővezeték kiépítése, valamint a megvalósult bekötővezetékek tulajdonjogának Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetség részére történő térítésmentes átruházása tárgyában.
- (B) Szerződő Felek rögzítik, hogy a Megállapodás 2. pontja szerint az Önkormányzat az Ingatlanon a Tervdokumentáció, valamint a hatályos jogszabályok, szabványok alapján a bekötővezetékét saját költségen – műszaki ellenőri felügyelet biztosítása mellett- kiépíti, a műszaki-átadás átvételt, valamint térítésmentes átruházásról szóló külön megállapodás megkötését követően a Szövetség részére

térítésmentesen tulajdonába adja vagyonelem nyilvántartásba vétel és üzemeltetés céljából.

- (C) Átvevő kijelenti, hogy a Megállapodásban rögzítettek szerint a bekötővezetékek létesítése az irányadó jogszabályi előírásoknak, az engedélyezési és kiviteli tervekben foglaltaknak megfelelően megtörtént, azok Átvevő részéről történő műszaki átadás-átvételére megfelelően sor került.

Fentiekre tekintettel a Szerződő Felek az alábbi Megállapodást kötik:

I./ AZ IVÓVÍZVEZETÉK, SZENNYVÍZ BEKÖTŐVEZETÉK

1. Szerződő Felek rögzítik, hogy Átvevő kizárólagos tulajdonát képezi a Paks belterület 2298 helyrajzi számú, 1 ha 2449 m² nagyságú, kivett park megnevezésű, természetben 7030 Paks, Imre utca 2. sz. alatt található (izraelita temető) ingatlan (a továbbiakban: Ingatlan).
2. Szerződő Felek rögzítik, hogy Átadó az **Ingatlanon ivóvíz, valamint szennyvíz bekötő vezeték kiépítését** (ivóvíz, valamint szennyvíz bekötő vezeték a továbbiakban együttesen: **Beruházás**) hajtott végre saját költségén az általa megbízott műszaki ellenőr folyamatos ellenőrzése mellett.
3. Átadó kijelenti, hogy a Beruházás kivitelezési munkálatai az Átvevő által előzetesen jóváhagyott engedélyezési és kiviteli tervek szerint valósultak meg.
4. Felek rögzítik, hogy a fentiek alapján megvalósult Beruházás kivitelezésére az Előzmények (C) pontja alatt hivatkozott műszaki átadás-átvételi eljárás során tett nyilatkozatokra tekintettel hibátlan és hiánytalan tartalommal sor került.
5. A 4. pontban foglaltakra is tekintettel az Átadó kijelenti és szavatol azért, hogy a Beruházásra valamennyi vonatkozó jogszabály által előírtaknak megfelelően került sor.
6. Átadó jelen Megállapodás aláírásával egyidejűleg Átvevő részére átadja a Beruházásra vonatkozó átadási (megvalósítási) dokumentáció 1 példány papír alapú és 1 példány digitális (.pdf illetve .dwg) formátumú változatát, melynek átvételét az Átvevő jelen Megállapodás aláírásával elismeri és nyugtázza.
7. Átadó a Beruházás értékét összesen Ft értékben határozza meg.

II./ AZ ÍVÓVÍZ-, SZENNYVÍZ BEKÖTŐVEZETÉK TÉRÍTÉSMENTES TULAJDONBA ADÁSA

8. Fentiek alapján Átadó – per-, teher és igénymentesen - 1/1 tulajdoni arányban átadja, Átvevő pedig 1/1 tulajdoni arányban a megismert állapotban térítésmentesen átveszi az I./2. pont szerinti Beruházással létrejött ivóvíz, valamint szennyvíz bekötő vezeték tulajdonjogát.

III./ SZAVATOSSÁG, BIRTOKÁTRUHÁZÁS

9. Felek megállapodnak, hogy az Átadó külön birtokbaadási jegyzőkönyv alapján a Beruházással létrejött ivóvíz, valamint szennyvíz bekötő vezeték birtokát az Átvevőre átruházza, az Átvevő a birtokátruházás napján az ivóvíz, valamint szennyvíz bekötő vezeték birtokába lép, az Átvevő a birtokátruházástól kezdve szedi az ivóvíz, valamint szennyvíz bekötő vezeték hasznait és viseli annak terheit, és a birtokátruházással száll át a kárveszélyviselés is.

10. Átadó szavatol a Beruházással megvalósult ivóvíz, valamint szennyvíz bekötő vezeték per-, igény- és tehermentességéért, valamint korlátozásmentességéért, illetőleg azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely Átvevő tulajdonszerzését és birtokba bocsátását gátolná, késleltetné, vagy megghiúsítaná.

IV./EGYÉB RENDELKEZÉSEK

11. A Szerződő Felek kijelentik, hogy a köztük felmerült vitás kérdéseket békés úton próbálják megoldani.

12. Felek képviselői nyilatkozzák, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (Nvt.) 3. §-a szerint átlátható szervezetnek minősülnek. Az Átadó kijelentik, hogy magyarországi székhellyel rendelkező egyházi jogi személy, szerződéskötési képességében akadályozva nincs. Átadó kijelenti, hogy magyarországi székhelyű önkormányzat, és szerződéskötési képességében akadályozva nincsen.

13. Felek a jelen szerződésben rögzített, illetve a Felek képviselői, kapcsolattartói által egymás rendelkezésére bocsátott - személyes adatokat az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27. napján elfogadott - a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló- 2016/679. számú rendeletének (GDPR) 6. cikk (1) bekezdés b) pontja alapján, a Felek között létrejövő szerződés teljesítése során felmerülő kapcsolattartási célból kezelik. Felek kötelesek betartani a GDPR, a 2011. évi CXII. törvény, valamint más vonatkozó jogszabályok adatvédelemmel, adatkezeléssel kapcsolatos előírásait, és kijelentik, hogy e jogszabályoknak megfelelő belső adatvédelmi szabályozással rendelkeznek, amelyet folyamatosan frissítenek. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződésben megnevezett képviselőjüket/kapcsolattartójukat tájékoztatják adataik másik Fél által történő kezelésének tényéről, valamint jogaikról.

14. Felek rögzítik továbbá, hogy a jelen szerződéses együttműködés során személyes adatokat csak és kizárólag a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben kezelnek a másik fél munkavállalóiról, közreműködőiről, illetve teljesítési segédjeiről. Ezeket az adatokat bizalmasan kezelik, és csak azon munkavállalóik, közreműködőik, illetve teljesítési segédjeik részére biztosítanak ezekhez hozzáférést, akik részére ez indokolt és szükséges.

Harmadik felek részére egyebekben ezeket az adatokat nem adják át, nem hozzák nyilvánosságra és nem teszik hozzáférhetővé.

Felek egybehangzóan vállalják, hogy megtesznek minden olyan szükséges lépést, ideértve a megfelelő hozzájáruló nyilatkozatok beszerzését is, amely a személyes adatok jogszerű kezelése érdekében szükséges lehet.

15. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény és egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

16. Jelen szerződés, 4 (négy) eredeti példányban készült, melyből Szerződő Feleket 2-2 (kettő-kettő) példány illeti meg.

17. Szerződő Felek jelen megállapodást elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Kelt Paks, 2026. évhó. napján

Paks Város Önkormányzata

Átadó

képviseli: Heringes Anita polgármester

Magyarországi Zsidó Hitközségek

Szövetsége

Átvevő

képviseli:

Paks, 2026.

Pénzügyi ellenjegyzés
Rujder Zoltánné
pénzügyi osztályvezető

Paks, 2026.

Jogi ellenjegyzés
dr. Gordos Éva
vagyongazdálkodási referens